

Switzerland-Zurich: Construction work
OJ S 108/2016 07/06/2016
Contract notice – utilities
Works

Directive 2004/17/EC

Section I: Contracting entity

I.1. Name and addresses

Official name: Schweizerische Bundesbahnen SBB Immobilien Development, Bahnproduktion
Postal address: Vulkanplatz 11
Town: Zürich
Postal code: 8048
Country: Switzerland
For the attention of: Jürgen Lugmayr
E-mail: juergen.lugmayr@sbb.ch

Additional information can be obtained from:

Official name: Schweizerische Bundesbahnen SBB Immobilien Development, Bahnproduktion
Internet address: http://www.simap.ch/shabforms/servlet/Search?NOTICE_NR=917883

Specifications and additional documents (including documents for a dynamic purchasing system) can be obtained from: the abovementioned address

Tenders or requests to participate must be submitted: the abovementioned address

I.2. Main activity

I.3. Contract award on behalf of other contracting entities

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting entity

SBB Olten, 3x150m, Oberlichter.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Works

Execution

Main site or place of performance: Industriewerk Olten,
Industriestraße 153,
4600 Olten.
NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Im Industriewerk Olten sollen im nordwestlichen Teil der Wagenhalle „Tannwald“ in Zukunft Trieb- u. Gliederzüge gewartet werden.

Dafür wird der nordwestliche Teil der bestehenden Wagenhalle im Projekt „SBB Olten, 3x150m“ abgebrochen und neu errichtet. Der neu zu erstellende Gebäudeteil besitzt eine Gesamtfläche von ca. 5 450m² (28,75m x 189,50m).

Die baulichen Massnahmen beinhalten Zusammengefasst den Rückbau, den Neubau der erhöhten Gebäudehülle, den Bau von neuen Hallengleisen mit Gruben, den vollständigen Ersatz der Gebäudeinfrastrukturen mit Anbindungen an den Bestand, sowie die Neuansbindung der Aussengleise. Die restliche Wagenhalle bleibt während der Bauzeit unter Betrieb und wird vom Bauperimeter abgetrennt.

Mit der vorliegenden Ausschreibung ist das Gewerk „Oberlichter“ anzubieten.

II.1.6. CPV code(s)

45000000 Construction work

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

II.1.8. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: yes

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

II.2.2. Information about options

II.2.3. Information about renewals

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 11.4.2017 Completion 29.6.2017

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Siehe Dokument Teil 6 „vorgesehene Vertragsurkunde“.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Zahlungsbedingungen: siehe Dokument Teil 6 „vorgesehene Vertragsurkunde“.

Einzubeziehende Kosten: Gemäß den Ausschreibungsunterlagen (Dokument Teil 3 „Leistungsverzeichnis“ und Dokument Teil 4 „Besondere Bestimmungen“).

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

Siehe Dokument Teil 1 „Verfahrensbestimmungen“.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Generelle Teilnahmebedingungen: siehe Dokument Teil 1 „Verfahrensbestimmungen“,

Subunternehmer: siehe Dokument Teil 1 „Verfahrensbestimmungen“.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Eignungskriterien:

1 Fachliche Leistungsfähigkeit

1.1 Fachliche Leistungsfähigkeit

2 Organisatorische Leistungsfähigkeit

2.1 Angemessenes Verhältnis von Eigenleistungen der Anbieterin zu Subunternehmerleistungen (min. 50 % Eigenleistung).

3. Finanzielle Leistungsfähigkeit

3.1 Angemessenes Verhältnis (max. 30 %) von Auftragssumme zu durchschnittlichem Jahresumsatz.

Geforderte Nachweise:

1.1 Fachliche Leistungsfähigkeit

2 Referenzen der Anbieterin über vergleichbare und ausgeführte Objekte in den vergangenen 8 Jahren (abgeschlossen) mit einem Auftragsvolumen von > 500 000 CHF.

2.1 Angemessenes Verhältnis von Eigenleistungen der Anbieterin zu Subunternehmerleistungen (min. 50 % Eigenleistung).

Vorgesehene Baustellenbelegschaft der Anbieterin und der Subunternehmer.

3.1 Angemessenes Verhältnis (max. 30 %) von Auftragssumme zu durchschnittlichem Jahresumsatz

Umsatz der Anbieterin in den vergangenen 3 Jahren (2013 – 2015).

III.2.3. Technical and professional ability

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of the criteria stated in the specifications or in the invitation to tender or to negotiate

IV.2.2. Information about electronic auction

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting entity

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents

(except for a DPS)

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

14.7.2016

IV.3.5. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.6. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

Duration in months: 6 (from the date stated for receipt of tender)

IV.3.7. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

VI.2. Information about European Union funds

VI.3. Additional information

Teilangebote sind nicht zugelassen.

Voraussetzungen für nicht dem WTO-Abkommen angehörende Länder: keine.

Geschäftsbedingungen: Gemäß Ausschreibungsunterlagen.

Verhandlungen: bleiben vorbehalten.

Verfahrensgrundsätze: Die Auftraggeberin vergibt öffentliche Aufträge für Leistungen in der Schweiz nur an Anbieterinnen und Anbieter, welche die Einhaltung der Arbeitsschutzbestimmungen und der Arbeitsbedingungen für Arbeitnehmer und Arbeitnehmerinnen sowie die Lohngleichheit für Mann und Frau gewährleisten.

Sonstige Angaben: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Verfügung kann gemäß Art. 30 BöB innerhalb von 20 Tagen seit Publikation schriftlich Beschwerde beim

Bundesverwaltungsgericht, Postfach, 9023 St. Gallen erhoben werden. Die Beschwerde ist im Doppel einzureichen und hat die Begehren, deren Begründung mit Angabe der Beweismittel sowie die Unterschrift der beschwerdeführenden Person oder ihrer Vertretung zu enthalten.

Eine Kopie der vorliegenden Publikation und vorhandene Beweismittel sind beizulegen. Die Schweizerische Bundesbahnen SBB behält sich gemäß Art. 13 Absatz 1 lit. h VöB vor, neue gleichartige Aufträge, welche sich auf den vorliegenden Grundauftrag beziehen, freihändig zu vergeben.

www.simap.ch

Liefertermin / Bemerkungen: Varianten sind zugelassen, in jedem Fall ist jedoch das Grundangebot vollständig einzureichen.

Schlusstermin / Bemerkungen: Das vollständige und unterzeichnete Angebot ist in verschlossenem Couvert an die Adresse gemäß Ziff. 1.1 einzureichen. Auf dem Couvert ist deutlich das Stichwort „Angebot SBB Olten 3x 150m, Oberlichter“ sowie „Nicht öffnen!“ zu vermerken. Massgebend ist der Poststempel (Firmenfrankaturen gelten nicht als Poststempel) oder Strichcode-Beleg einer schweizerischen Poststelle, bzw. bei ausländischen Anbieterinnen der Empfangsbeleg einer schweizerischen diplomatischen oder konsularischen Vertretung. Bei der Übergabe des Angebots an eine diplomatische oder konsularische

Vertretung der Schweiz im Ausland haben die Anbieterinnen eine Empfangsbestätigung der entsprechenden Vertretung sofort per Fax (+41 51 222 85 68) an die SBB AG zu senden.

Nationale Referenz-Publikation: Simap vom 2.6.2016, Dok. 917883.

Gewünschter Termin für schriftliche Fragen bis: 17.6.2016.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

VI.4.2. Review procedure

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

2.6.2016